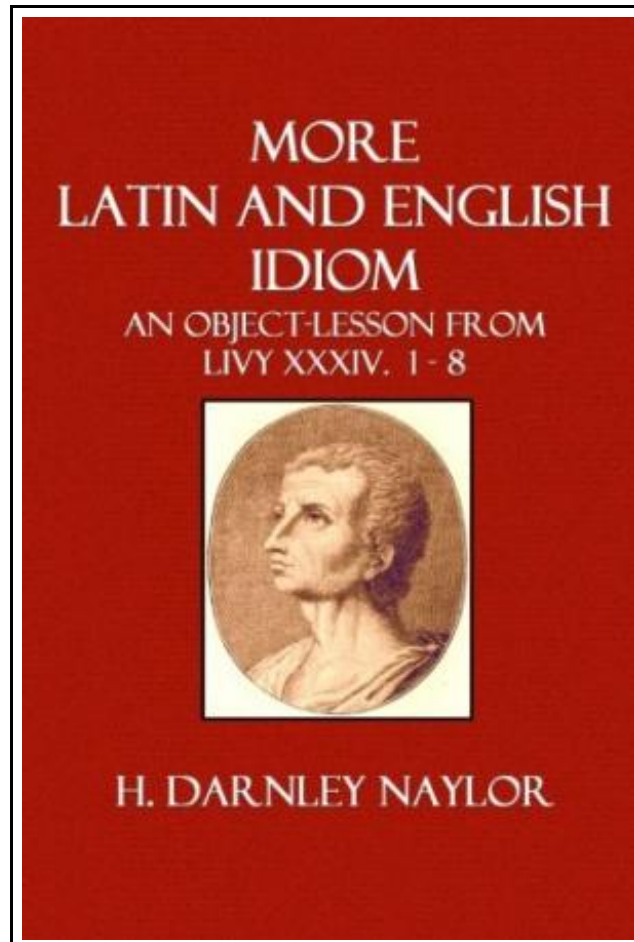


More Latin and English Idiom An Object-Lesson from Livy XXXIV. 1 - 8



Filesize: 1.43 MB

Reviews

This publication is very gripping and intriguing. It is among the most awesome book we have go through. You can expect to like how the author compose this book.

(Dr. Malika Bechtelar II)

MORE LATIN AND ENGLISH IDIOM AN OBJECT-LESSON FROM LIVY XXXIV. 1 - 8



CreateSpace Independent Publishing Platform. Paperback. Book Condition: New. This item is printed on demand. Paperback. 226 pages. Dimensions: 9.0in. x 6.0in. x 0.5in. INTRODUCTION THE VALUE OF ANCIENT LANGUAGES AND OF TRANSLATION INTO IDIOMATIC ENGLISH THE educational value of great ancient languages is enhanced by, if it does not depend on, the fact that such languages differ from our own in methods of thought and expression. Thus comparisons have to be made continually, intelligence is quickened, and powers of observation are developed. That is why French and German (especially the former) can never be adequate substitutes for Latin and Greek. The purpose of this book, as of my Latin and English Idiom, is to encourage detailed comparison of two fine languages. In spite of all that has been urged to the contrary, I am still of the opinion that, except from the few who possess a natural gift of imitation, continuous Latin Prose should not be demanded. In its place we should require a far higher standard of English translation, and should expect a candidate to explain why his English version is often so different in form from that of the original. If we give him Cicero to translate, he should be told to make his version sound like Burke, Bright, or Gladstone; if Livy, to make it sound like Prescott or Froude; and he should be asked, also, to justify any modernizations in which he may have indulged. For modernization or Anglicizing should be encouraged when the learner translates from the foreign language, just as Latinizing and Grecizing are encouraged in the reverse process. in this connection may help us towards finding a verdict. This item ships from La Vergne, TN. Paperback.



[Read More Latin and English Idiom An Object-Lesson from Livy XXXIV. 1 - 8 Online](#)



[Download PDF More Latin and English Idiom An Object-Lesson from Livy XXXIV. 1 - 8](#)

See Also



The Whale Tells His Side of the Story Hey God, Ive Got Some Guy Named Jonah in My Stomach and I Think Im Gonna Throw Up

B&H Kids. Hardcover. Book Condition: New. Cory Jones (illustrator). Hardcover. 32 pages. Dimensions: 9.1in. x 7.2in. x 0.3in. Oh sure, we all heard the story of Jonah and the Whale a hundred times. But have we...

[Save ePub »](#)



Animalogy: Animal Analogies

Sylvan Dell Publishing. Paperback. Book Condition: New. Cathy Morrison (illustrator). Paperback. 32 pages. Dimensions: 9.8in. x 8.4in. x 0.4in. Compare and contrast different animals through predictable, rhyming analogies. Find the similarities between even the most incompatible...

[Save ePub »](#)



The Poems and Prose of Ernest Dowson

Book Jungle. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 200 pages. Dimensions: 9.2in. x 7.5in. x 0.5in. The Poems and Prose of Ernest Dowson The Project Gutenberg EBook of The Poems And Prose Of Ernest Dowson by Ernest...

[Save ePub »](#)



Absolutely Lucy #4 Lucy on the Ball A Stepping Stone Book™

Random House Books for Young Readers. Paperback. Book Condition: New. David Merrell (illustrator). Paperback. 112 pages. Dimensions: 7.4in. x 5.1in. x 0.4in. Ilene Coopers fourth story of a boy and his beagle takes Bobby and Lucy...

[Save ePub »](#)



The Stories Julian Tells A Stepping Stone Book™

Random House Books for Young Readers. Paperback. Book Condition: New. Ann Strugnell (illustrator). Paperback. 80 pages. Dimensions: 7.6in. x 5.0in. x 0.4in. Julian is a quick fibber and a wishful thinker. And he is great at...

[Save ePub »](#)